

GOVERNEMENT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Gouvernementstoezicht op de Luchtvaart

BEKENDMAKING

Aanvangende Woensdag, 16 April 1952, zal op Curacao gelegenheid worden gegeven tot het geheel of gedeeltelijk afleggen van enig op de desbetreffende I.C.A.O.-elzen gebaseerd examen ter verkrijging van de bevoegdheid als:

- a. Bedrijfsvlieger (B.V.B. B1)
b. Verkeersvliegers der 3e klasse (B.V.B. B3)
c. Verkeersvlieger der 2e klasse (B.V.B. B2)
d. Verkeersvlieger der 1e klasse (B.V.B. B1)
e. Navigator
f. Boordtelegrafist
g. Boordtelefoonst (Algemeen of beperkt certificaat)
h. Boordwerktuigkundige
i. Grondwerktuigkundige der 2e klasse
j. Vluchtadviseur
k. Luchtverkeersleider (zone- en area rating)
l. Sport- en toerismevlieger (B.V.B. A)

De examens, betrekking hebbende op de uitreiking van de onder a. tot en met e. genoemde bewijzen van bevoegdheid, zullen slechts het theoretische gedeelte omvatten.

Schriftelijke aanmeldingen, op daarvoor bestemde formulieren welke uiterlijk 13 Maart 1952 ten kantore van ondergetekende, kamer 207, Stationsgebouw Hato, worden ingewacht, dienen in te houden de volledige naam en woonadres, de plaats en datum van geboorte en de nationaliteit van de aanvrager en vergezeld te gaan van een opgave betreffende de onderdelen (vukken), waarin examens zal worden afgelegd, e.g. waarvoor vrijstelling wordt verlangd, alsmede van een tweetal wetgeleekende fotografische afbeeldingen (zgn. pasfoto's). Nadrukkelijk wordt er op gewezen dat aanmeldingen na 13 MAART 1952 ontvangen NIET meer in behandeling genomen zullen worden.

Mondelinge inlichtingen kunnen desgewenst op het voornoemde kantoor worden verkregen.

De Ambtenaar belast met het Toezicht op de Luchtvaart, H. C. M. Hakkenberg van Gansberk.

VAN DE VETERANEN COMPETITIE

K.N.S.M. blijft in de running

Het elftal van de K.N.S.M. zorgde Zaterdagmiddag op het A.P.M.-terrein er voor haar kans op de begeerde titel te behouden. Met 5-0 werd Mercurius aan de Koninklijke zegelkar gebonden. Gedurende de eerste helft, als de K.N.S.M.-ers met een vrij sterke tegenwind spelen, wegen beide ploegen aardig tegen elkaar op en door enthousiasme spel is het een aantrekkelijke wedstrijd. Ondanks het grotere enthousiasme kunnen de Mercurius-nabidders niet tegen het snellere spel der tegenstanders op en zij moeten het dan ook uiteindelijk afleggen. Twee maal wordt het Mercuriusdoel doorboord en daar Mercurius het K.N.S.M.-doel niet heeft kunnen vinden, ging de rust in met een 2-0 K.N.S.M. voorsprong.

De tweede helft geeft een steeds nieuw aanvullend K.N.S.M. en een met man en macht verdedigend Mercurius te zien. Dat het tenslotte geen grotere overwinning dan 5-0 is geworden is te danken aan het goede verdedigen van de keeper en achterhoede. De K.N.S.M. is door deze overwinning in de running gebleven.

Matige vertoning bij H.B.U. en Elmar

Er zat geen vaart in het vertoonde spel in de wedstrijd H.B.U. en Elmar. Het combinatie spel was bij beide ploegen slecht en er werd te individueel gespeeld. De H.B.U. speelde voor de rust met de sterke wind mede, maar desondanks zagen zij geen kans dit voordeel uit te buiten. Rust kwam met blanke stand.

In de tweede helft is Elmar het meest in de aanval en met behulp van de wind dreven zij de H.B.U.-ers op eigen snelheid terug. Door

te individueel spel en slecht schieten bleven aanvankelijk doelpunten uit. Door enige onverwachte uitvallen brachten de mannen van de bank het Elmar-doel enige malen in gevaar, doch door treuzelen gingen twee goede kansen verloren. Ongeveer 12 minuten voor het einde werd het enige doelpunt van de wedstrijd gemaakt, als bij een Elmar-aanval de bal over de doellijn wordt gewerkt. 1-0 voor Elmar. Ondanks het feit, dat de H.B.U.-ers nog een enthousiast offensief ontwikkelen, om de achterstand in te halen, gelukte hen dat niet, ofschoon de Elmar-keeper twee maal door het oog van de naald kroop, en wel toen de H.B.U.-midvoor op twee meter voor het doel hard

SPORT

door DE TURKKE

naast schoot en even later de linksbinnen op nog geen 5 meter van het Elmar-heiligdom hoog over trapte. Het einde kwam met een 1-0 overwinning voor Elmar.

Jullianaschool kon er niet inkomen

De op het Aruba Jrs. terrein gespeelde wedstrijd tussen de Julianaschool en de J. C. Eman Sportclub is een enigszins eenzijdige strijd geworden. Het combinatie spel der oudere Julianaschool voetballers wilde deze middag niet vlotten. De snelle jeugdige Emanspelers bleken een te zware noot te zijn, welke niet door de onderwijzers gekraakt kon worden. Na een aardige eerste helft leidden de Eman-voetballers met 1-0.

Na de rust is de Julianaschool het eerst in de aanval en het is Diefenthaler die de gelijkmaker

scoreert. Hierna neemt het Eman-elftal het heft in handen en de Julianaschool moet alle zeilen bijzetten om een débâcle te voorkomen. Het is door het tuitte verdedigen geweest, dat de nederlaag niet groter dan 3-1 is geworden. Het leeftijdsverschil speelde in deze wedstrijd ook weer een grote rol.

ELF GESLAAGDEN

De uitslag van de Donderdag en Vrijdag gehouden examens voor radio-amateurs is als volgt: er slaagden elf personen (waarvan drie Amerikanen) en afgewezen werden vijf personen (w.o. twee Amerikanen). Thans wordt gewacht op een machtiging voor zenden en ontvangen en wanneer daarna de installaties zijn goedgekeurd, zullen de geslaagden kunnen beginnen.

VOETBAL IN NEDERLAND

'S GRAVENHAGE, 24 Febr.: De uitslagen van de Zondag gespeelde wedstrijden van de eerste klasse van de K.N.V.B. luiden: Afdeling A: Haarlem - Go Ahead 3-2, A.G.O.V.V. - Velocitas 7-0 Frisia - Enechede Boys 2-1, G.V.A.V. - 't Gooi 0-1, Theole - Volwijkers 0-2. Afdeling B: Achilles - D.O.S. 1-4, Vitesse - Zwolse Boys 1-1, Be Quick Leeuwarden 1-0. Afdeling C: A.D.O. - Eindhoven 1-5, Willem II - Juliana 6-2. Afdeling D: Xerxes - Emma 2-3 Chevrement - N.E.C. 0-2, Hermes DVS - NOAD 2-3, Brabantia - H.B.S. 1-2. De rest van de wedstrijden werd afgelast.

VERPLEGING

(Particulier) Zr. van der Mark Tel. 1557 Wilhelminastraat 64

MORNING COUGHS

Don't let morning and night coughing, attacks of Bronchitis or Asthma ruin sleep and energy another day without trying MENDACO. This great internal medicine works thru the blood (thus reaching the bronchial tubes and lungs). Starts healing nature immediately to remove thick, sticky mucus, thus alleviating coughing and promoting freer breathing and more refreshing sleep. Get MENDACO from your chemist today. Quick satisfaction or money back guaranteed.

VARKENS- en RUNDVLEES HOLFIA

Oranjestad Tel. 1254 Sq. Nicolas Tel. 1551

BACARDI

El Mejor Ron del Mundo JAN G. EMAN

Wij vervoeren alles voor U! Zorgen voor inklingingen enz. Expeditebedrijf Officina Maritima G. T. VOS Tel. 1622 Oranjestad

Ook U blijft actief door Uw dagelijks glas NUTRICIA-MELK



NUTRICIA-MELKPOEDER overal verkrijgbaar Agente:

E. & G. MARTIEN (Aruba) Ltd.

Arubaanse Conservatorium

Mozartstraat 3, Oranjestad Zang- en theorieklas 1ft. 6-9 jr.) 's Maandags 3:30-4:30 uur Lesgeld fl. 3.50 p. maand. Grote voorraad viool- en pianomuziek. Alle Studie-muziek.



Huishoudelijke artikelen: Warenhuis van der Ree Oranjestad

Advertisement for Octagon soap. Text: GEBRUIK OCTAGON WASZEEP VOOR HELDERDER KLEEREN. Includes image of a woman and a box of Octagon soap.

ELINCO Your address for all Electrical Installations Phone 1364

Advertisement for Real-Kill Bug Killer. Text: MAMA GET REAL-KILL BUG KILLER. Nothing, No Nothing Kills Bugs Like COOK CHEMICAL CO.'S REAL-KILL BUG KILLER. Prevents Mold and Mildew Growth Too.

Aruba Trading Company Agents

feuilleton

IK WAS IN AMERIKA

„Wat is met deze mensen aan de hand?" vroeg ik mezelf af. „Ben ik nou gek, of zijn zij het?" „Luister, mannen," zei ik. „Ik stel jullie een eenvoudige vraag. Ga je mee om een glas wijn te drinken, of ga je niet mee?" „Ze maken je dood," zei de Fin. „Je komt terug zonder hoofd." „Wie maakt de dood?" „Stakers," zeiden ze in het Engels. „Stakers." „Waarom zouden die me aanvallen?" „Stakers betekent, dat ze eerst werkten, waar wij nu zijn.

dollar, totdat de stakers ziek zijn van het wachten en weer terugkomen voor twee dollar vijftig per dag. Of misschien krijgen ze dan nog maar twee dollar vijf en twintig. Dan neemt onze baas ons weer mee naar de volgende plaats." „Volgende plaats? Waar?" „Volgende staking." „Wie is onze baas? De man die ons hier bracht? Meneer Black?" „Ja." „Daar moest ik nou toch eens over nadenken. Ze spelden alweer verder. Smak, de aas, smak, de joker." „Nem me niet kwalijk," zei ik na een ogenblik, „dat ik jullie alweer lastig val. Maar weten jullie misschien, wat dat woord in het Russisch is? Stakers?" „Zabastovchik." Zabastovchik? Zabastovchik? Ja, nou wist ik het. Mijn vriend Arsenna. Hij kon goed de krant lezen en vertelde me altijd, wat er zoal gebeurde. Natuurlijk. „Zabastovchik! Ik geloof, dat ik het met deze plaats niet al te erg heb," zei ik. „Ik ga weg nu. Waar is meneer Black's kantoor?" „Hoofdgebouw." „Bij de magazijnen?" „Nee, naar links. Een stenen gebouw." „Ik stak de binnenplaats over en ging de trap op. Op de deur stond: KLOPPEN! Ik klopte. „Binnen," zei meneer Black. En jawel hoor, daar zat hij, voeten op zijn bureau en een tandenstoker in zijn mond. „Ik ga weg," zei ik, „maar eerst moet u me een papier geven, wan rop staat, dat ik niet wist, wat ik

„O, ben jij het." Hij stak de tandenstoker achter zijn oor. „Ik dacht dat je geen Engels kon spreken, slimmerik." „Ik heb genoeg gezegd," vertelde ik hem. „Geef me een papier, waarop staat, dat ik hier per ongeluk ben gekomen. Ik wist niet, dat ik aan het stelen was. Dan ga ik. Ik heb geen zin om te redetwisten." „Slim hè? Jullie smerlappen zijn allemaal hetzelfde. Je hebt tien dollars op zak en dan denk je, dat je de wereld hebt." „Smerlappen?" zei ik. „Ik kan niet zeggen, dat ik dat taal vind voor een welopgevoed man. Schrijf dat papier voor me, dan ga ik weg." „Wel, verdommeling." Hij sprong nit zijn stoel. „Ik schrijf niks. Ga weg. Verdwij, of ik smijt je er uit." Hij sloeg met zijn vuist op tafel. „Hoor je me? Verdwij!" Een andere deur opende zich en een klein grijs mannetje kwam er door. Meneer Black stopte plotseling met zijn lawaai en veranderde in boter. „Ja, meneer," zei hij. „Ja, meneer." Aha, dit moest dus de grote baas zijn! „Wat heeft dit te betekenen?" Hij spooog zijn woorden uit, alsof het olifpitten waren. „Heb ik je niet gezegd, dat je dat gebouwe van je beneden moet houden?" Al die bettelingen begonnen me te vervelen. „Noem me geen boef," zei ik, „ik heb daarnet uw vriend, meneer Black, al verteld, hoe ik over zolets denk en u bent nou toch wel oud genoeg om beter te weten. Schelden. Dat is goed voor kleine kinderen, die voor hun moeders deur aan het spelen zijn. U bent een man. Handel dan ook als een man." „Laat hem weggaan."

Meneer Black ging zitten, en schreef het briefje voor me. „En wat jou betreft," de grote baas wees met zijn lange, magere vinger in mijn richting, „ik zal er persoonlijk voor zorgen, dat je bij elke fabriek in Amerika op de zwarte lijst komt te staan." „Vermoedelijk hebben miljoenen Amerikanen nog nooit van u gehoord. Die hele zwarte lijst van u is ze geen sou waard. Ze zullen me toch wel een betrekking geven." „Je zult het zelf wel ondervinden." Meneer Black was klaar. „Hier is je papier. En geef mij niet de schuld, wanneer je door de poort gaat en de stakers slaan de ziel uit je lijf. Je hebt de mannen gezien, die uit de ambulancé kwamen, nietwaar?" „Als ik van een man zijn vrouw, zijn kinderen en zijn huis steel, dan heeft hij het recht om dat te verhinderen. Als ik zijn baan steel, dan neem ik al die dingen tegelijk weg. En hij zal ervoor met me vechten. Als hij tenminste een man is." „Verdwij!" De grote baas was boos. „Nog één woord en ik laat je erult gooien door de bedrijfs-politie. Die weten wel, wat ze met lui als jou moeten doen." „Ik houd er niet van, als mensen me bedreigen. Het is nu moeilijk voor me om weg te gaan, zonder dat het lijkt, of ik bang ben. Neem die woorden terug. Dan zal ik weggaan."

**BURNING GIRL'S HANDS
CHARGED TO MOTHER**

A 22-year-old mother was held in \$1,000-bail yesterday on charges that she had put her 3-year-old daughter's hands above flaming gas jets to punish the child for playing with lipstick.

The woman, Mrs. Louis Armstrong of 1577 Madison Avenue, showed no sign of remorse as she stood in Felony Court before Magistrate Morris Plosove. She was held for a hearing Wednesday on a felonious assault charge.

The child, Elsie, was at home with her father and a sister and brother, after having been treated at Flower-Fifth Avenue Hospital for second-degree burns.

The child was "punished" at 7 P.M. Saturday. A short while later, Mr. Armstrong returned home, found the sobbing child and took her to the hospital, where she was treated. The hospital notified the police and Mrs. Armstrong was arrested.

Passengers travelling on one of K.L.M.'s intercontinental services are offered a booklet by K.L.M. which is unique in air transport. It is a wonderfully produced route-map illustrated with many photographs and drawings, and which is now being distributed to the passengers instead of the former flightkits. The booklet contains many items which are of interest to everybody: It gives a full description of the various intercontinental air services; with the aid of the route-maps the passenger is able to follow the flight. There are articles on the preparation and performance of a flight, on the crew members, on data concerning the aircraft, in addition to a number of photographs and descriptions of various types of clouds which air travellers see gliding above or underneath their aircraft. Towards the end of the booklet are a few things which every air traveller will find useful such as writing-paper, picture postcards, etc. The route-map has been published in two editions, viz. one edition in English, French and Dutch and one in Spanish, Portuguese and German.

**MARIA MONTEZ WILL
IS FOUND**

HOLLYWOOD, Feb. 22 Maria Montez, screen actress who died in Paris Sept. 6, left the bulk of her \$200,000 estate to her husband Jean Pierre Aumont, actor, and their 5-year-old daughter, Maria Christina, it was announced today. M. Aumont found the will among papers stored over the garage at her home here.

De Arubaanse Courant

Tuesday
February 26, 1952

ENGLISH
SECTION

Edited by
Alfred O. Thomas

**Medical Examination of
Lago's Staff will begin
Tomorrow**

Efforts to secure Healthy Staff

The general physical examination for Staff Employees of the Lago Oil Refinery will begin on Wednesday February 27. This examination will determine whether or not an employee is suffering from an infectious disease and if so efforts to cure same will be made.

The Lago Hospital is now fully equipped with the necessary instruments and Medical Staff to carry out one of the main items on the programme this year "Preventative Medicine". By this programme the Company will have periodic examination of all employees. This plan is considered to be in the interest of all, since it would be safe-guarding their health. Each employee will be kept informed of his condition after the examination.

The programme of "Preventative Medicine is nothing new to the Company. It was started a few years ago but due to an insufficient Medical Staff operations in this direction had to be discontinued.

This periodic examination is to determine whether or not an employee is suffering from any infectious disease. In such a case where it is found that a person has an attack of any, measures will be taken immediately to remedy

MARINES TO GIVE BLOOD

**21 Field Offices in City Area
Will Be Closed Today**

The twenty-one field offices of the Marine Corps in the metropolitan area will be closed today for the second time in four months to permit the marines to participate in a mass blood donation at 346 Broadway.

The Red Cross announced that a bloodmobile would be in operation from 9 A.M. to 2:30 P.M. and that civilians will be welcome to donate. Among the marine donors will be many women whose blood according to Dr. William M. Marrel, administrator of the New York Regional Program of the Red Cross, will be sent to the fighting marines of Korea as a "valentine".

**Wreath in memory of 25
killed in Train Wreck**

WOODBRIDGE, N.J., Feb. 25 — A wreath of yellow daffodils tossed tonight from the Pennsylvania Railroad commuter train the Broker was marked "In Memoriam" for eighty-five persons killed here in a train wreck a year ago.

Two hundred persons gathered at the station as the somber ceremony was carried out by the passengers, many of whom had lived through the disaster during 1951. Their train, also named the Broker, had plunged down an embankment from a temporary trestle. Eight hundred persons were injured.

Among them was Fred Houck of Point Pleasant, who suffered a fractured skull. He became president of the Survival Club formed by train riders after wreck. He was the one who tossed the yellow wreath from the train.

"We honor our friends", he said, "and we pray that this terrible thing will never happen again."

Mr. Houck reported that a non-denominational memorial service for the wreck dead will be held at 3 P.M. Sunday.

**Baseball Competition Postponed.
Outstanding Player Dies**

The basketball competition which is scheduled to come off today in the Lago Colony has been postponed on account of the death of one of the players of Victory Baseball team, Miss Chana Stamper of North Curacao, at the tender age of 19. It was only a few days ago that Chana celebrated her birthday.

The Victoria Team, it was said had to open the sport. The competition will begin later in the week.

**West Indian United lost to St. Vincent
by 49 runs on Sunday.**

St. Vincent (A) defeated West Indies United by 49 runs as the third game of the Senior division ended at Lago Sport Park on Sunday last.

Winning the toss, St. Vincent batted on a perfect wicket and chalked up 193 runs. The best batsmen being R. Sadio 50, J. Hodge 17; C. A. Brown 27; R. Green 13; B. Bonadie 21; C. R. Nicholas 24 and A. Sears 12.

Taking their turn at the wickets the West Indies United amassed 144 runs. C. Worrell 20; C. Matthews 13; G. Ramos 32; and Den Hart 35.

The game was very keenly played and fans turned out in large numbers to witness the game. At 4.45 p.m. the game came to a close with St. Vincent being the victor.

Bowling for West Indies United

	M.	O.	W.	R.
F. Parris	4	11	1	18
C. Jardine	5	6	0	21
R. McLean	5	15	3	44
C. Worrell	1	9	0	33
C. Matthews	1	13.5	5	45
J. Rodrigui	—	5	1	39

Bowling for St. Vincent

	M.	O.	W.	R.
C. Nicolas	7	14	4	30
R. Green	2	7	—	27
A. Sayers	2	9	2	22
B. Bonadie	2	9	2	22
C. Nicholas	—	2	—	14
Bacchus	1	4	—	19

**Cab Calloway leaves for
Home**

No visa to land in Maracaibo

Famous band leader and screen star musician, Cab Calloway, who won his way into the hearts of the people here, left for the United States on Saturday last after he was told by the immigration authorities that he could not land in Maracaibo without a visa where he was retained to play the very night for \$2,000.00.

The famous Cab and his manager, Mrs. Dorothy Hill, arrived in Aruba on Wednesday last and treated many music lovers and jive kings to a wonderful time and various clubs in San Nicholas. Though disappointed with his first night's play because of lack of proper agreement by the promoter on this Island, Cab showed what he was made out of on the remaining nights of his stay. Very much disappointed Cab and his manager were on Saturday morning last when on arrival at the airport, they were told that they could not go to Maracaibo because they did not have a visa to land. The band leader became so sore that he decided to leave by next plane for his homeland (U.S.). He was retained to play on Saturday night in Maracaibo for \$2000, and it was his desire to treat the people there with the same amount of thrills if not more than what he did here.

Cab played every evening during his stay on this Island at the "Cocoy Island" fair and large crowds turned up to listen to the strains of his sweet music, and to join in the song "Ili-de-ho-man". It is understood that the people of that place were preparing to give Cab a big welcome at the airport, and obviously after several advertisements had been distributed many were disappointed when he did not turn up.

Well all we can of Cab at this time is that he really did a good job for his money and we appreciate the company of both this gentleman and his manager, who were most co-operative with the general public.

AINSLIE'S

Royal Edinburgh "The Scotch
Whisky UNIQUE"

Our limited quota for 1952 just in.
Impossible to please everybody.

Put in your application TODAY.

Phone 1084

ARISTIDES WEVER
Steenweg No. 9

vanavond thuis?

Curom-programma:

11.00 nieuws; 11.05 kamermuziek; 11.20 voor de zieken; 11.30 reclame; 12.05 lanchmuziek; 12.30 nieuwsbulletin; 12.45 muziek; 1.00 sluiting; 5.30 voor de kleinere kinderen; 5.50 opera; 6.15 dinermuziek; 6.45 niuwsbulletin; 7.00 Papiaments; 7.30 reclame; 8.30 voordracht; 8.45 gevarieerd programma; 9.40 gramofoonplaten; 9.55 nieuws; 10.00 sluiting.

Avros-programma:

16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 reclame; 17.15 vertelling voor kinderen; 17.25 reclame; 17.45 voor de jarigen op de Antillen; 18.00 R.A.O.; 18.40 nieuws; 19.01 dansmuziek; 19.30 De Dauwdrop; 20.00 reclame; 20.15 R.V.U.; 20.55 nieuws; 21.00 sluiting.

Radio-Nederland:

19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederl. kroniek; 19.30 carnavalsuitzending; 19.53 vastenavondfeest; 20.16 West-Ind. rubriek; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting; 21.00 einde uitzending.

DIVERSEN

Nachtienst apotheken:

Vandaag hebben nachtdienst: Botica del Pueblo, Oranjestad. Botica Centraal, San Nicolaas.

Spreekuur van de Gezaghebber:
Vrijdag van 9—12 uur.
Van te voren aan te vragen op
Tel. 1104 of 1717.

Telegraafkantoor Oranjestad:
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolas:
Elke dag van 7 uur v.m. tot 7
uur n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad—Noord: Zr. Hane-
winkel. Tel. 1471.
San Nicolas—Savoneta Zr. Di-
xon, St. Maartenstraat San Ni-
colas.

Particulier: Zr. v. d. Mark.
Wihelminastraat 64. Tel. 1557.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11
v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag 10—10.30
v.m. 3—3.30 n.m. 7—7.30 n.m.

Lago Hospitaal:
Dagelijks van 14-15 uur en van
18-20 uur.

Sluiting Luchtmall Nederland:
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.

Openbare Leeszaal en Boekkerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30
tot 5.30 n.m.; Dinsdag en Vrij-
dag van 19-21 uur; Zaterdag-
morgen van 9-12 uur.

Leeszaal: Elke dag geopend van
9-12 uur en verder op alle uren
waarop de bibliotheek geopend
is.

Mr. and Mrs. Jan Godfried Eman-Croes
announce the marriage of their daughter

Alice

to

Mr. James Michael Downey

on March 15th 1952

Reception at Palm Beach Zwem Club 8.30 p.m.

Please consider this announcement as a personal invitation

**BRENG EENS AFWISSELING IN HET
ONTBIJT!**

ROOSTER DE BOTERHAM!

**HET BROOD SMAAKT BETER EN UW
KINDEREN VINDEN HET LEKKER!**

N.V. ELECTRICITEIT- MAATSCHAPPIJ ARUBA

HBU HBU
De grote vondsten van de mens.



De stijgbeugel

betekende vele eeuwen geleden voor de nomaden een grote schrede vooruit in de strijd om het bestaan. Voor de moderne mens zijn de diensten van zijn bank dikwijls een stijgbeugel, welke hem in het zadel helpen. De diensten van de efficiënte bank zijn voor de zakenman van de twintigste eeuw, wat de stijgbeugel was voor de nomaden.

HOLLANDSCHE BANK-UNIE N.V.

Jeugd-criminaliteit

(Vervolg van pag 1.)

weinig aan kunnen doen. Nadat tot het verschaffen van werkgele- men de twee belangrijkste complexen (aanleg en milieu) heeft onderzocht, moet men de oorzaak van de jeugdmisdadigheid trachten te vinden. Men kan maar niet zonder meer medelijden verstrekken. We zouden hier moeten hebben kinderop- litie, een jeugdopvanghuis, obser- vatiehuizen. We hebben een ander bij herhaling besproken, maar zijn gestruikeld over de hoge kos- ten. Ik ben blij, dat een goede stap is ondernomen met de komst van de Zusters van Bethanië en we hebben aan O.W. reeds opdracht gegeven een ontwerp te doen ver- vaardigen voor een gebouw.

De heer Kok toonde zich inge- nommen met de rede van de heer Eman, waardoor het vraagstuk weer in de publieke belangstelling zou komen. Dit achtte hij zeer be- langrijk, want „zonder steun van het publiek komen we er niet. Er kunnen een hoop personen en stieh- tingen zich achter goede plannen zetten, maar zonder de daad komen we er niet.”

De heer Milo Croes had zich vestgegrepen aan 't woord „sport- beoefening” en zeide te hopen, dat het A.V.B.-bestuur nimmer ver- geefs een beroep zou doen op het Bestuurscollege, zeker niet bij de opening van het nieuwe Stadion. Spr. wees op het gebrek aan oefen- terreinen in de stad en stelde voor, dat het Bestuur desnoods moest overgaan tot het aankopen van stukken effen terrein.

De heer Itraquin zeide met veel belangstelling het betoog van de heer Eman te hebben aange- hoord, maar zonder het aanhalen van boeken en mooie woorden zou hij graag zien wat er gebeuren moest. Met een hogere subsidie voor de Reclassering komt men er niet („Het probleem is niet ef- fectief op te lossen als de secre- taris fl 1500,— per maand ver- dient in plaats van fl 1000,—”), met de vestiging van een jeugd- vangenis, waarvoor de Staten net nog fl 20.000,— hebben gevo- teerd, ook niet („Ik twijfel aan het mensverheffend werk in de gevan- genis”).

Op Curaçao had de heer Itraquin kennis kunnen nemen van het werk van de Kruisvaarders van St'Jan in de „Jongestad” Brakke- put en daarover was hij zeer en- thusiast. Hij vond het alleen jam- mer, dat van de honderd kinderen die er vertoefden (reeds overvol) er slechts vijf Arubanen waren. Spr. zou gaarne zien dat de Kruis- vaarders ertoe konden worden be- wegen naar hier te komen en ook hier een „Jongestad” op te zet- ten.

Hij stelde voor het Bestuurscol- lege te machtigen zich met de Kruisvaarders in verbinding te stellen. Tegen de subsidie voor de Bethanië-zusters had hij geen be- zwaar, maar daarover wilde hij toch maar niet in een zucht en een adem beslissen. Mocht de Raad zich met een en ander niet kunnen verenigen, dan zou spreker het onder- werp naar de afdelingen willen verwijzen, waarmede de heer Eman zich accoord verklaarde.

De heer Kok achtte de oprich- ting van een „Jongestad” de op- lossing, maar hij wilde de heer Itraquin wijzen op het feit, dat voor de toelating tot alle gestich- ten enz. een examen moet worden afgelegd; de kinderen die bene- den het intelligentie-quotient van 70 à 80 blijven, komen niet voor opname in aanmerking. En het gaat er juist om een instituut voor geestelijk onvolwaardigen te krij- gen; knapen van 13 tot 18 jaar moeten zeer eenvoudig werk te doen krijgen, opdat ze later een stuk brood kunnen verdienen en bovendien aan geregeld werk kun- nen gewennen. Naar spr.'s schat- ting kunnen er zeker honderd knapen op zo'n inrichting worden geplaatst.

De voorzitter zeide dankbaar te zijn voor de suggesties van de le- den en merkte in verband met het Huis van Bewaring op, dat dit ge- bouw in zijn huidige vorm volko- men ongeschikt is. Er zijn plan- nen bij het College om ergens op het land een H.v.B. te krijgen, waar aparte gebouwen zijn voor mannen en vrouwen en jeugdigen. Hierop werd het stuk naar de afdelingen verwezen.

Werk voor gedetineerden
Het onderwerp met betrekking oorzaak is geweest, is het dan geen

geheid aan de gedetineerden in het Huis van Bewaring werd in- geleid door de heer R. van Hoorn, aan wiens toespraak wij het vol- gende ontleen:

„Wanneer in vroeger eeuwen misdadigers werden gegrepen, dan bestonden er als mogelijkheden tot bestraffing: onthoofden, op- hangen, vierendelen, rudbraken, folteren, enz.

Dit klinkt ons afschuwelijk in de oren en wij prijzen ons geluk- kig dat zulke dingen tegenwoor- dig, althans op Aruba, niet meer voorkomen. Wij weten ook dat de gevangenen vroeger in vuzige on- dergrondse kerkers werden ge- worpen en dat zij tegenwoordig meestal in behoorlijk ingerichte gevangnissen worden opgeslo- ten. We weten zelfs waarschijnlijk wel dat het Huis van Bewaring op Aruba bijkans meer heeft van een paviljoen dan van een gevangenis. Ook op dat punt behoeven we ons, geloof ik, voorlopig geen zorgen te maken.

En toch deugt er hier op Aruba iets niet.

De ontwikkeling van de zorg voor en de behandeling van gevan- genen heeft zich van vierendelen en folteren en kerkers via opslui- ting in zindelijke en verlichte ge- vangnissen voortgezet in de rich- ting die wij tegenwoordig in het buitenland kennen, t.w. het waken tegen moreel verval van de ge- vangenen en het opvoeden van misdadigers tot bruikbare bur- gers.

Tot de middelen daartoe behoort het bevorderen van de geestelijke en lichamelijke ontwikkeling van de gevangenen. De gevangenen worden bezocht door geestelijken, er worden gezamenlijke godsdienst- oefening- n gehouden, er zijn ge- vangenisbibliotheken ingevoerd, er worden lezingen gehouden, uitvoe- ringen in de gevangnissen ge- geven, enz.

De lichamelijke ontwikkeling — die ook voor geestelijke ontwik- keling onontbeerlijk is — wordt verkregen door de gevangenen te laten werken. In alle beschaaftde landen ter wereld wordt tegen- woordig niet alleen werkgelegen- heid geboden aan gedetineerden, doch wordt nog gestadig gezocht naar uitbreidings- mogelijkheden van werkgelegenheid bij haar toe- passing als arbeids-therapie.

Niet alzo op Aruba. Op Aruba kennen wij slechts het bezoek van geestelijken aan het Huis an Be- waring.
Daarmede is het uit! Degene die het ongeluk heeft in het mooi gebouwde Arubaanse Huis van Bewaring te worden opgesloten, hetgeen het geval is bij vrij- heidsstraffen tot acht maanden, komt er niet beter uit dan hij er is ingegaan. Hij wordt opgesloten en niets te doen, alleen maar zitten eten en gelucht worden. Als het hem meeloopt mag hij misschien aardappels jassen of zo lets. Als hij nog gelukkiger is en veroor- deeld wordt tot werken aan de openbare wegen, dan eerst krijgt hij afleiding en daarbij ook een kleine geldelijke verdienste. Maar de meesten zijn zo gelukkig niet.

Stelt U zich deze toestand even voor: een cel met daarin opgeslo- ten enkele mannen die maanden lang niets te doen hebben. Is het een wonder dat deze mannen el- kaar bederven door de meest fan- tastische aantijgingen tegen de maatschappij, tegen de samenle- ving, welke zij gezamenlijk beden- ken? Dat zij elkaar opstoken in ontevredenheid? Dat de diepst ge- zokene onder hen zijn slechte in- vloed zal uitoefenen op de rest van het gezelschap, dat door het lange nietsdoen en door gebrek aan af- wisseling afstompt en op den duur geen kracht meer heeft zich tegen verkeerde beïnvloeding te verzet- ten?

Zo is de toestand op Aruba.

Jarenlang wordt reeds getracht daarin verbetering te brengen, niet in het minst door de Stieh- ting voor Reclassering en Kinder- bescherming op Aruba. Herhaal- delijk heeft deze stichting, maar hebben ook anderen, gezocht de gevangenen werk te verschaffen.

Dit is een ernstig verschijnsel. Laet ik even aannemen dat in- derdaad deze concurrentieverces derdaad deze concurrentieverces

droevig verschijnsel dat ter wille van luttele stuivers winst van en- kelen in het Huis van Bewaring op Aruba toestanden heersen die men in een normaal ontwikkeld land tegenwoordig voor onnoeg- lijk zou houden?

Nu ik het financieel gewin van enkelen heb aangeoerd moet ik even wijzen op een andere finan- cieële factor. De gezinnen van ge- vangenen zijn doorgaans zonder in- komen. De vrouwen en kinderen worden mee gestraft. De overheid moet hen steunen met armengeld, dat door de belastingbetaler wordt opgebracht. Hoeveel beter is het niet de gevangenen te laten wer- ken opdat zij wekelijks een bedrag aan hun gezinnen kunnen afstaan? Afgezien van dit alles kan event- uelle concurrentie bovendien zo- veel mogelijk worden vermeden hoewel bedacht moet worden dat men in andere landen er niet voor terugdeinst voor verschillende, zo- wel industriële als agrarische werkzaamheden, speciale gevan- gensbedrijven in het leven te roe- pen. Weliswaar zijn deze bedrij- ven in de eerste plaats gericht op zelf-voorziening der strafinrich- tingen en op bediening van ver- schillende takken van Overheids- dienst, doch zondig wordt een eventueel productie overschot op de normale markt gebracht.

Wat betreft de beloning van de arbeid wil ik kort zijn en mij be- perken door te vermelden dat men in Nederland het gevangeniswerk verdeelt in drie grote groepen, t.w. I: werk dat vakbekwaamheid en inspanning vereist, II routine- werk, dat inzicht en inspanning vereist en III: eenvoudige werk- zaamheden.

Bij deze groepering, gelijkend op de indeling van de arbeid in skill- ed, unskilled en trained labour, die wij uit de economie kennen, is het aanvansloon voor alle groe- pen een gelijk bedrag, dat echter hoger opklimt naarmate de ge- vangene in een hogere groep is ge- plaatst.

Het zou gemakkelijk zijn nog uren over dit onderwerp te spre- ken. Ik geloof evenwel dat mijn bedoeling reeds duidelijk is. Ik wil daarom het Bestuurscollege verzoeken de nodige stappen te willen nemen opdat uitvoering wor- de gegeven aan het volgende pro- gram:

- A. op geestelijk terrein: 1. Er kome een kleine bibliotheek in het Huis van Bewaring op Aruba, be- staande uit geschikte lectuur, die speciaal wordt uitgekozen en in het Huis blijft. Dat behoeft niet veel te kosten. Onder meer zou- den van de vele tijdschriften en nieuwsbladen van de Openbare Leeszaal geregeld enkele oude exemplaren afgestaan kunnen wor- den.
2. Er worde geregeld onder- zocht waarnaar de belangstelling van de gedetineerden uitgaat. In- lichteningen kunnen daaromtrent ongetwijfeld worden verstrekt door het personeel van het Huis van Bewaring en door de bezo- kende geestelijken. Men trachte deze belangstelling verder aan te moedigen en te ontwikkelen en houde daartoe geschikte voor- drachten of vertellingen.
3. Indien blijkt dat er gevan- genen zijn die beter willen leren lezen, schrijven, rekenen, enz., dan geve men hen lessen daarin.
4. Er kome een ruimte voor ge- zamenlijke godsdienstoefeningen. Deze ruimte kan dan ook voor an- dere doeleinden worden gebruikt, bijv. als gehoorlokaal. Wellicht is het zelfs mogelijk opvoedende films te vertonen.
- B. op Lichamelijk terrein: Enig punt: er kome werk!

Ik beveel hierbij het volgende aan:

1. het werk geschiedt steeds vrijwillig, tenzij de gevangene bij rechterlijk vonnis tot werk is ver- oordeeld. Door middel van goeste- lijke ontwikkeling zal getracht moeten worden om niet-werkers tot werkers te vervormen.
2. Als werkmogelijkheden be- veel ik aan: A. Werkzaamheden binnen de muren van het Huis van Bewa- ring, t.w.:



MESKER

GEBOUW MADURO & SONS
Anasastr. 11-13
Dakota -- Tel. 1737

De **MOOISTE MEUBELN AAKT ESKER**



U ZULT HET ZELF MERKEN

Het is in alle opzichten voordellger koken op een

CALORIC GASFORNUIS



Prima zuurwerend poreleln emalle verstellbare branders maadoze bak- en braadovens raampje in ovendeur, waardoor onnodig openen van de deur voorkomen wordt.

Zeer gemakkelijck schoon te houden. Het koken gaat veel sneller. Zulnig in gebruik . . . en het kan U niet meer overkomen, dat de keuken zwart van walm zlet.

Komt U eens een kijkje bij ons nemen.

PALAIS ROYAL

Leest De Arubaanse Courant

DAGBLAD RECLAME

DE BESTE RECLAME!

De meeste grote bedrijven hebben hun opkomst te danken aan de juiste wijze waarop zij hun reclame gevoerd hebben. In bijna alle gevallen is dit de a g b l a d - r e e l a m e geweest. Schakelt voor Uw bedrijf of artikel De Arubaanse Courant in en U bereikt koopkrachtige lezers!

J.E.P. CABENDA & CO.
Tel: Oranjestad 1539




Ook verkrijgbaar bij: ARUBA STORE H. Seraus SAN NICOLAS

CONTRACTING BUSINESS

„DE TOEKOMST”

Phone 1398

Your address for the painting and repainting of houses;
All repairs will be done.
Your best address for making window-frames!!!

Moderniseer Uw Kantoor met:

LIPS

wereldbekend Kantoor Meubilair

Uit voorraad leverbaar:

LESSENAARS - TYPETAfels - LADEKASTEN (Files) SCHUIFDEURKASTEN - BRANDKASTEN - GELDCAS-SETTES - BRIEVENBAKKEN - PAPIERBAKKEN - enz. enz.

Gedurende **ZES WEKEN** tegen sterk gereduceerde prijzen.

Te bezichtigen bij de alleenverkopers:

MARIO S. ARENDS N.V.
Tel. 1178 (showroom) ARUBA, N. A. Oranjestad